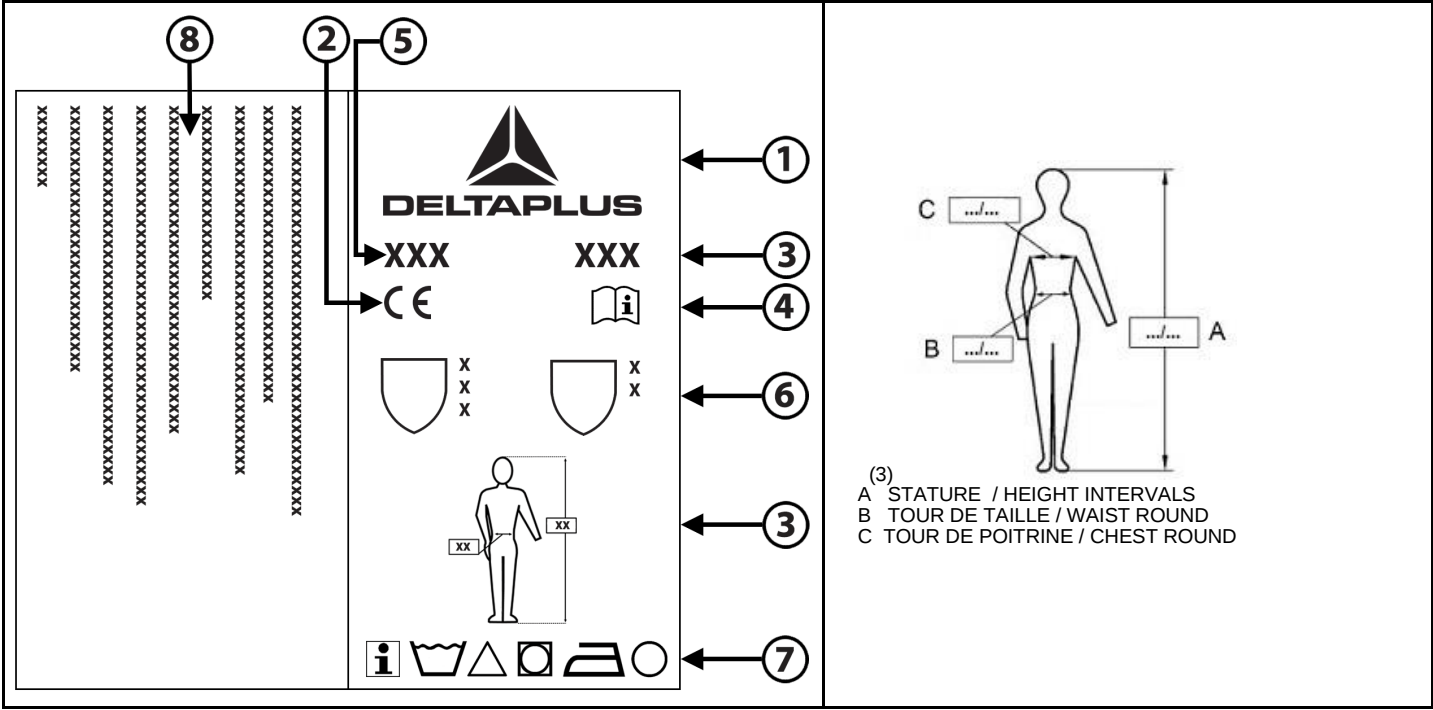


formansini ve raf ömrünü önemli derecede etkileyebilir. Değişiklik yapmaktır ya da yanlış kullanımı, korumanın performansını tehlikeli bir şekilde azaltır. Üzünüz ve kenarlarda olası değişiklikler ve dizizdeki yırtık alanların tespiti için, her kullanımdan önce görsel bir inceleme yapılmalıdır. Hasar görünen halinde bu ürünü iskartağa çıkartın ve yenisiyle değiştirin. ■ KULLANMA TALİMATI: Kiyafetin dizer seviyesindeki ceplerine yerleştirilen tip 2 koruma dizizleri,dizleri üzerinde çalışan kullanicılarının dizlerini, kıymasını, elektriksel ve termal riski tehlikesi olmadan, üzünüz sertliği, yerde bulunabileceği küçük taşlar ve benzer nesnelerin sebep olabileceği rahatsızlık ve yaralanmalara karşı korumak içindir. Bu diz koruyucugüçlendirici ürün tıbbi komplikasyonların önlenmesi için tasarlanmıştır, ancak yaralanmalara karşı koruma mümkün değildir. Ürün tek başına tam koruma sağlayamaz. Çalışma sırasında kullandığınız, ürünün dire il direkt temas halinde olmaması tavsiye edilir. Deri ile uzun süre temas halinde bulunması aşırı ısınmaya neden olabilir. Bu koruma asla yalnız kullanılmalıdır, daima koruyucu bir pantolonun diz ceplerine yerleştirilmelidir. Pantolon, bu plakalarla birleştirilmesi ilgili olarak, onaylanmış bir kuruluşça EC tipi muayeneye tabi tutulmalıdır (ergonomik bir test bu birleştirmede doğrulamak zorundadır). Koruma plakası suya dayanıklı değildir.

► MONTAJ & AYARLAMA LAR: Tek beden diz koruma plakası (boyutları 20 cm x 15 cm x 2 cm) tek başına kullanılmaz ve ayarlanabilir bir pantolon diz cebine yerleştirilmelidir. Bu dizlik, gışının diz seviyesindeki cebine yerleştirilecektir. Dış üzüye kabartma kökük ve DELTA PLUS işaretleri ile belirleyin. Ürünü yüzü öne gelecek şekilde ve okuma yönünde cebe yerleştirin. İş bşlisesinin cebini kapatın ve pantolon giyiliğinde dile gelecek şekilde ayarlamayı tamamlayın. ■PART2 : M2GENEN14404:2004+A1:2010 normu dizliğin 4 tipi ve 3 performansı seviyesi belirlenir. En az performansından (seviye 0) en yüksek performansıyla (seviye 1 ya da 2) dođru ğimlendirilir. ■ Performans seviyesi: 0 =>Diz koruyucularının diz zemini için uygun olduđu varsayılır ve en az 100 (+/- 5)N kuvveti altında nüfuz etme direnci gerekir./ ■ Performans seviyesi: 2 =>Diz koruyucularının zar şartları için uygun olduđu varsayılır ve en az 250 (+/- 5)N kuvveti altında nüfuz etme direnci gereklidir. - Saklama/Temizleme koşulları: MCCO2 MCPA2 MCSA2 Jel ve ışıktan uzak, serin ve kurur bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. • Temizlik: Tersine çevirerek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kurutun. Makinede yıkama. Maksimum 60°C yıkama sıcaklığı. Normal mekanik işleme. Normal sıcaklıkla durulama. Normal sıka. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Maksimum 150°C'de ütöleme. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Mümkünse döner tamburlu kurutucu kullanmayın. Tumble kuruturma orta program düşük sıcaklık ile mümkündür. ■ M2GEN Çıkarılabilir Plaka- Makinede yıkayınız. Su ve sabunlu yıkamayın. Durulamayın. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkarıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. ZH 防手肘 - MCCO2: MACH2 CORPORATE RIPSTOP 涤纶/棉工作连体衣 MCSA2: MACH2 CORPORATE RIPSTOP 涤纶/棉工作裤 MCSA2: MACH2 CORPORATE POLIESTER / BOMBAŽ RIPSTOP MCSA2: 系列的防护服保护表面机械效应使用者防止无化学、无电气或热危险的较小危险。适用于一般性使用。防护服及M2GEN 2型手肘已进行过测试。手肘内侧是光滑的一面。任何环境条件的改变，例如温度变化，都会显著降低防护性能。任何防护设备都无法提供万全的保护，无法防护所有伤害，也无法预测所有可能出现的细节问题。任何对防护设备的损坏、改装或不当使用都会显著降低防护性能，产生危险。• 维修：防护服装维修需经厂家审核，经审核后需由专业机构进行维修。服装损坏时，不能对其进行修补，便其糊涂难辨，而要将其整体更换为一件新服装。• 使用寿命：服装的使用寿命与其使用后的总体状态（磨损等）有关。环境因素，譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用，会严重影响产品的性能与寿命。产品寿命为参考值，且取决于产品的正确使用。以下因完成该使命后，必须遵照以下法律规章，无一例外地将此服装淘汰使用：内部设施装备程序、反映法规及相关环保协议 ■ 性能：(PART1) (见性能表) 级别按照服装或面料或材料组合进行评定。服装的性能越好，其抵抗相关危险的能力就越强。性能等级可在实验室中所测得的试验结果为基础来确定，试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。PART1: ①标准断裂力/ ②标准垂直破裂力/ ③标准耐磨损/ ④经纬方向 负载/(牛·吨) ⑤纬线方向 负载/ ⑥个周期/使用限制: MCCO2 MCPA2 MCSA2 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。在穿上本防护服前，检查保证防护服不脏亦无破洞，否则会导致降低它的有效性。扣好防护服。本品不含已知致敏物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。■M2GEN 可拆卸板-材料:100%聚乙烯泡沫。▶使用限制: 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途。本品不含已知致敏物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质。环境因素，譬如严寒、高温、化学药品、日光或滥用，会严重影响产品的性能与寿命。对防护装置进行改动或不当使用，会显著降低其防护性能，产生危险。每次使用后，必须对防护服的表面、边缘，以及开裂区域进行目视检查。产品劣化后请谨慎处理并使用新产品替代。▶使用说明: 2型手肘可置于膝盖处的口袋内，用于保护膝盖免受坚硬表面、小石子、地面其他类似物而引起的膝盖不适与伤害，且不产生化学、触电或过热风险。本膝盖防护用品旨在预防跌打并发现，对于其对伤口的保护性能并不完美。仅提供一件单品无法提供全套保护措施。工作中使用本品时，建议勿将物品与皮肤直接接触。皮肤长时间与本品直接接触，可能会产生皮肤灼热现象。请勿单独使用本品，每次使用时，请将本品置入防护服的护膝口袋里。裤装须在与之手肘板相关的指定机构进行EC型式检测(需对该连接进行人体工程学测试)。手肘板不防水。▶安装 & 调整：单一尺寸的手肘板(大小20cm x 15cm x 2cm)不可单独使用，须插入可调节的护膝袋内使用。将手肘装置滑入膝盖处的口袋内。使用浮雕泡沫与DELTA PLUS标志对外表面进行标记。将本品正面朝上，沿口袋上的文字方向进行安装。穿好裤装后，将工作服的口袋合上，并根据膝盖的位置进行调整。■PART2 : M2GENEN14404:2004+A1:2010 标准规定了手肘的4种类型及3种性能水平。它们从性能较弱(0级)至性能最强(1或2级)。①性能等级：0=>膝盖防护用品适合平坦的地面，无需防渗透功能。/ ②性能等级：1=>膝盖防护用品适合平坦的地面，且须至少在100(+/-5)N力的作用下具有防渗透的功能。③性能等级：2=>膝盖防护用品适用正常条件，且须在至少250(+/-5)N力的作用下具有防渗透的功能。▶存放说明/清洗: MCCO2 MCPA2 MCSA2 保存在原包装中，存放在阴凉干燥、防尘避光处。•清理：翻过来进行洗涤，洗涤后立即进行干燥。机洗。最大洗涤温度60°C。正常机洗处理。用常温漂洗。正常脱水。不得进行漂白(+/-5)N力的作用。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。可以选择低温适中洗衣程序。■M2GEN 可拆卸板-不可机洗。不要用水和肥皂清洗。勿冲洗。不得进行氯化漂白，不能熨烫。请勿干洗。请勿使用溶剂去渍。不要烘干。SL ZAŠTITNA OBLAČILA - MCCO2: DELOVNI KOMBINEZON MACH2 CORPORATE POLIESTER / BOMBAŽ RIPSTOP MCSA2: DELOVNE HLAČE MACH2 CORPORATE POLIESTER / BOMBAŽ RIPSTOP MCSA2: DELOVNE HLAČE Z NARAMNICAMI MACH2 CORPORATE POLIESTER / BOMBAŽ RIPSTOP Navodila za uporabo: MCCO2 MCPA2 MCSA2 Zaščitna oblačila iz uporabnih škottjod pred površinski mehaničnimi vplivi, vendar samo pri manjših tveganjih, brez kemičnih, električnih ali termičnih nevarnosti. Namenjen je za splošno uporabo. Ta oblačila so bila testirana s ščitniki za koleno z oznako M2GEN tipa 2. Notranja stran ščitnika za koleno je gladka. Sprememba v okolju, kot so temperature spremembe, lahko vplivajo na učinkovitost zaščite. Nobena zaščita ne zagotavlja popolne zaščite pred poškodbami in težavami, ki se lahko pojavijo. Kontaminacija, sprememba zaščite ali napacna uporaba lahko nevarno zmanjšajo delovanje ščitnika za koleno. ■ POPRAVLJAJA: oblačil za osebnost zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporocili proizvajalca, dovoljena popravlja pa mora izvajati strokovno usposobljen organ. V primeru poškodb opreme ne popravljajte. Takšno opremo odvzrite in jo zamenjajte z novo. ■ ROK TRAJANJA MASKE: Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenosti, itd.). Okoliški pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napacna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenjska doba je navedena tako kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavniki so lahko zelo razločni: -Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladiščenje in uporabo/Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi. -Zelo intenzivna uporaba/Pokroaenje največjega števila ciklusov pranja. Opozorilo: Ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. • Okoliši: To zaščitno opremo lahko odvzete skupaj z gospodinjstvi odpadki. Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za odstranjevanje iz uporabe ter predpise v zvezi z varstvom okolja. ■ PERFORMANSE: (PART1) (Glej tabelo performans). Stopnje se nanajša na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Bolj kot je visoka raven performansov, večja in bolj odporna so oblačila na povezana tveganja. Raven performansov temelji na rezultatih laboratorijskih preskusov, ki vedno ne odražajo dejanskih pogojev na delovnem mestu (vpliv drugih dejavnikov kot so temperature, abrazije, obrabe in podobnega). PART1: ① Odpornost proti trganju / ② Jakost perpendikularnega trganja / ③ Odpornost proti abraziji / ④ Smer veržice / ⑤ Smer tkanja / ⑥ Krogov/- Omejitve pri uporabi: MCCO2 MCPA2 MCSA2 Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadene, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Nositi zapeto. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. ■ M2GEN Snejnilna plošča.-Materiali: 100%POLETILEN PENA. ▶OMEJITEV UPORABE: Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. Okoliški pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napacna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Napaka ali napacna uporaba bi nevarno zmanjšala učinkovitost zaščite. Pred vsako uporabo je treba opraviti vizualni pregled, da se ugotovi kakršna koli sprememba površin, robov ali kakršnih koli raztrganjih območij preklopnega spoja. V primeru poškodb opreme ne popravljajte. V takšnem primeru opremo zavrzite in jo zamenjajte z novo. ■ NAVODILA ZA DELO: Ščitniki za kolena tip 2v žepu oblačilazaščitni kolena uporabnikov, ki klečijo pred nelagodjem ali poškodbami, ki jih lahko povzročijo trede površine, majhni kamni in podobni predmeti počivajo na tleh, brez nevarnosti kemičnih, električnih ali toplinskih tveganj. Ta del za krepitev kolena je namenjen preprečevanju zdravstvenih zapletov, vendar popolna zaščita pred poškodbami ni absolutna. Članek sam ne more ponuditi popolne zaščite. Priporočljivo je, da ta izdelek med uporabo na delovnem mestu ne bo v neposrednem stiku s kožo. Dolgotrajno nošenje v neposrednem stiku s kožo lahko povzroči pregrevanje. Te zaščite ne bi smeli uporabljati sami, ampak jo vedno vstavite v kolenske žepe zaščitne hlače. Hlače morajo biti opravičene na ES-pregledu tipa s prilaženim organom v povezavi s temi ploščicami (ergonomski test bo moral potrditi to povezavo.)Zaščitna plošča ni odporna na vodo. ■ MONTAZA & UPORABA: Plošče za zaščito kolena v ene velikosti (dimenzije 20 cm x 15 cm x 2 cm) ni mogoče uporabljati same in jih je treba vstaviti v nastavljen žep za kolenske hlače. To koleno naj bi zdrsilo v žep na kolenskih oblačilih. Zunanjo površino označite z reliefno peno in oznakami DELTA PLUS. Ta predmet namestite s licem navzgor in v smeri branja v žepu. Ko bodo hlače nataknjene, zaprite žep delovne obleke in se zaključite s koleni. ■PART2 : M2GENStandard EN14404:2004+A1:2010 predprijela 4 vrste in 3 ravni učinkovitosti ščitnikov za kolena.Začenjajo se z nižjimi ravni performansov (nivo 0) do največjih nivojev (nivo 1 ali 2). ① Nivo performansov: 0 =>Ščitniki za kolena naj bi bili primerni za ravna tla in odpornost na penetracijo ni potrebna./ ② Nivo performansov: 1 =>Ščitniki za kolena naj bi bili primerni



FR Matière: MCCO2: Toile 65% polyester 35% coton Ripstop 260 g/m². MCPA2: Toile 65% polyester 35% coton Ripstop 260 g/m². MCSA2: Toile 65% polyester 35% coton Ripstop 260 g/m². **EN Material:** MCCO2: Canvas 65% polyester 35% cotton Ripstop 260 g/m². MCPA2: Canvas 65% polyester 35% cotton Ripstop 260 g/m². MCSA2: Canvas 65% polyester 35% cotton Ripstop 260 g/m². **ES Material:** MCCO2: Tela 65% poliéster 35% algodón Ripstop 260 g/m². MCPA2: Tela 65% poliéster 35% algodón Ripstop 260 g/m². MCSA2: Tela 65% poliéster 35% algodón Ripstop 260 g/m². **IT Materiale:** MCCO2: Tela 65% poliestere 35% cotone Ripstop 260 g/m². MCPA2: Tela 65% poliestere 35% cotone Ripstop 260 g/m². MCSA2: Tela 65% poliestere 35% cotone Ripstop 260 g/m². **PT Material:** MCCO2: Tecido 65% poliéster 35% algodão Ripstop 260 g/m². MCPA2: Tecido 65% poliéster 35% algodão Ripstop 260 g/m². MCSA2: Tecido 65% poliéster 35% algodão Ripstop 260 g/m². **NL Materiaali:** MCCO2: 65% Polyester 35% Keperkatoen Ripstop 260 g/m². MCPA2: 65% Polyester 35% Keperkatoen Ripstop 260 g/m². MCSA2: 65% Polyester 35% Keperkatoen Ripstop 260 g/m². **DE Material:** MCCO2: Stoff aus 65% Polyester 35% Baumwolle Ripstop 260 g/m². MCPA2: Stoff aus 65% Polyester 35% Baumwolle Ripstop 260 g/m². MCSA2: Stoff aus 65% Polyester 35% Baumwolle Ripstop 260 g/m². **PL Material:** MCCO2: Drelich: 65% poliester, 35% bawełna Ripstop, 260 g/m². MCPA2: Drelich: 65% poliester, 35% bawełna Ripstop, 260 g/m². MCSA2: Drelich: 65% poliester, 35% bawełna Ripstop, 260 g/m². **CS Materiál:** MCCO2: 65% polyester, 35% bavlna Ripstop - 260 g/m². MCPA2: 65% polyester, 35% bavlna Ripstop - 260 g/m². MCSA2: 65% polyester, 35% bavlna Ripstop - 260 g/m². **SK Materiál:** MCCO2: Polyester 65% Bavlna 35% Ripstop 260 g/m². MCPA2: Polyester 65% Bavlna 35% Ripstop 260 g/m². MCSA2: Polyester 65% Bavlna 35% Ripstop 260 g/m². **HU Anyag:** MCCO2: Vászón 65% poliészter 35% pamut Ripstop 260 g/m². MCPA2: Vászón 65% poliészter 35% pamut Ripstop 260 g/m². MCSA2: Vászón 65% poliészter 35% pamut Ripstop 260 g/m². **RO Materie:** MCCO2: Țesătură 65% poliester 35% bumbac Ripstop 260 g/m². MCPA2: Țesătură 65% poliester 35% bumbac Ripstop 260 g/m². MCSA2: Țesătură 65% poliester 35% bumbac Ripstop 260 g/m². **EL Υλικό:** MCCO2: Κάμβας 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι Ripstop 260 g/m². MCPA2: Κάμβας 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι Ripstop 260 g/m². MCSA2: Κάμβας 65% Πολυεστέρας 35% Βαμβάκι Ripstop 260 g/m². **HR Materijal:** MCCO2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk Ripstop, 260 g/m². MCPA2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk Ripstop, 260 g/m². MCSA2: Materijal 65% poliester, 35% pamuk Ripstop, 260 g/m². **UK Matepian:** MCCO2: Тканина 65% поліестер 35% бавовна Ripstop 260 г/м². MCPA2: Тканина 65% поліестер 35% бавовна Ripstop 260 г/м². MCSA2: Тканина 65% поліестер 35% бавовна Ripstop 260 г/м². **RU Материал:** MCCO2: Ткань 65% полиэстер 35% хлопок Ripstop 260 г/м². MCPA2: Ткань 65% полиэстер 35% хлопок Ripstop 260 г/м². MCSA2: Ткань 65% полиэстер 35% хлопок Ripstop 260 г/м². **TR Malzeme:** MCCO2: 260 g/m² Ripstop %65 polyester %35 pamuk kumaş. MCPA2: 260 g/m² Ripstop %65 polyester %35 pamuk kumaş. MCSA2: 260 g/m² Ripstop %65 polyester %35 pamuk kumaş. **ZH 材料:** MCCO2: 帆布 65%涤纶 35%棉 Ripstop 260g/m². MCPA2: 帆布 65%涤纶 35%棉 Ripstop 260g/m². MCSA2: 帆布 65%涤纶 35%棉 Ripstop 260g/m². **SL Material:** MCCO2: Platno iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže Ripstop 260 g/m². MCPA2: Platno iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže Ripstop 260 g/m². MCSA2: Platno iz 65 % poliestra in 35 % bombaža teže Ripstop 260 g/m². **ET Material:** MCCO2: Kangas 65% poliüester 35% puuvill Ripstop 260 g/m². MCPA2: Kangas 65% poliüester 35% puuvill Ripstop 260 g/m². MCSA2: Kangas 65% poliüester 35% puuvill Ripstop 260 g/m². **LV Materiāls:** MCCO2: Audekls 65% poliesteris 35% kokvilna Ripstop 260 g/m². MCPA2: Audekls 65% poliesteris 35% kokvilna Ripstop 260 g/m². MCSA2: Audekls 65% poliesteris 35% kokvilna Ripstop 260 g/m². **LT Medžiaga:** MCCO2: Audinys 65% poliesteris 35% medvilnė Ripstop 260 g/m². MCPA2: Audinys 65% poliesteris 35% medvilnė Ripstop 260 g/m². MCSA2: Audinys 65% poliesteris 35% medvilnė Ripstop 260 g/m². **SV Material:** MCCO2: Tyg 65% polyester 35% bomull Ripstop 260 g/m². MCPA2: Tyg 65% polyester 35% bomull Ripstop 260 g/m². MCSA2: Tyg 65% polyester 35% bomull Ripstop 260 g/m². **DA Materiale:** MCCO2: Lærred 65% polyester 35% bomuld Ripstop 260 g/m². MCPA2: Lærred 65% polyester 35% bomuld Ripstop 260 g/m². MCSA2: Lærred 65% polyester 35% bomuld Ripstop 260 g/m². **FI Materiaali:** MCCO2: Kangas 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa Ripstop 260 g/m². MCPA2: Kangas 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa Ripstop 260 g/m². MCSA2: Kangas 65 % polyesteriä, 35 % puuvillaa Ripstop 260 g/m². **AR المادة:** MCCO2: 260 جم/م² قطن 35% بوليستر، و 65% بوليستر، و 35% قطن 260 جم/م². MCPA2: 260 جم/م² قطن 35% بوليستر، و 65% بوليستر، و 35% قطن 260 جم/م². MCSA2: 260 جم/م² قطن 35% بوليستر، و 65% بوليستر، و 35% قطن 260 جم/م².

TR:İtihatçı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: TP TC 019/2011 **UA:** **ARGENTINE:** Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar

BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego.

Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Piraí, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br– sac@deltaplusbrasil.com.br

CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.